



## Ensemble pour faciliter vos déplacements

### Les Membres



Avec le soutien de



### Les partenaires financiers



ESPAÑA ESPACIO ATLANTICO  
FRANCE ESPACE ATLANTIQUE  
IRELAND ATLANTIC AREA  
PORTUGAL ESPACIO ATLANTICO  
U.K. ATLANTIC AREA



Avec la participation de l'Union Européenne  
Projet cofinancé par le FEDER

### Les transporteurs



### Les partenaires touristiques



Office de Tourisme de La Rochelle

Office de Tourisme du Pays Rochefortais

Syndicat Mixte de la Communauté Tarifaire en Charente-Maritime

Bâtiment "le Boyard" - Avenue de la Rotonde - 17440 AYTRÉ

Tél. 05 46 50 42 70 - Fax 05 46 50 53 70

www.passpartout17.org - E-mail: info@passpartout17.org

PASS' LA ROCHELLE <-> ROCHEFORT

## La Rochelle

Avec ses quatre ports, La Rochelle est la cité Atlantique par excellence.

Invitation au voyage, la ville sait aussi prendre le temps de vivre. Ambiances multiples, architecture, patrimoine et Océan jouent ici une partition inoubliable.

With its 4 ports, La Rochelle is "the" city on the Atlantic.



An invitation to travels, the city also knows how to take it easy. Miscellaneous atmospheres, architecture, heritage and Ocean act out an unforgettable charm.

## Concept du pass

Véritable alternative à la voiture et ses soucis de stationnement...

### Ce pass valable 24h comprend :

Un forfait transport à 9,50 € (au lieu de 16 €) entre La Rochelle et Rochefort. Ce ticket unique vous ouvre l'accès :

- aux bus de Rochefort R'Bus
- au train (Ter uniquement) entre les deux villes
- à tous les moyens de transports collectifs RTCR proposés à La Rochelle (bus, bus de mer, bateau passeur)
- à la location d'un Vélo jaune à la journée pour découvrir la cité rochelaise (s'adresser à la RTCR, gare routière place de Verdun à La Rochelle)



Le titre de transport se valide systématiquement à chaque montée dans un mode de transport.

### A return ticket from Rochefort to La Rochelle includes :

- The Rochefort urban network R'Bus.
- the rail (TER) link between the 2 towns
- the La Rochelle urban network RTCR.
- a day hire of a yellow cycle to discover the town
- a visit with cut prices of La Rochelle sites

MODE D'EMPLOI ROCHEFORT <-> LA ROCHELLE

### La visite des sites rochelais à tarif préférentiel\* :

Lors de l'achat de votre Pass', vous pourrez choisir entre tous les sites présentés dans cette plaquette.

Des contremarques numérotées et personnalisées vous sont délivrées en même temps que votre titre de transport. Elles sont déclinées en tarif adulte / jeune. A présenter à l'entrée des sites, elles vous évitent les files d'attente à la caisse.



### Points de vente

#### R'BUS

2, avenue du pont-Neuf - 17300 Rochefort  
Tél. 05 46 82 31 20 - www.keolis-littoral.com

#### Office de Tourisme :

**Rochefort :**  
Avenue Sadi Carnot - Tél. 05 46 99 08 60  
rochefort@paysrochefortais-tourisme.com

**Echillais :**  
Rue de l'Eglise - Tél. 05 46 83 29 59  
echillais@paysrochefortais-tourisme.com  
Ouvert du 15 juin au 15 septembre

#### Port-des-Barques :

Place des Blagueurs - Tél. 05 46 84 87 47  
port-des-barques@paysrochefortais-tourisme.com  
Ouvert du 1er juin au 30 septembre et pendant les vacances scolaires

\*L'achat d'au moins une entrée payante pour l'un de ces sites touristiques est obligatoire lors de l'acquisition de ce pass.

A vous de composer votre itinéraire de découverte.

## L'Aquarium La Rochelle

"Rêver et  
comprendre  
la Mer"

Entrez dans la nouvelle dimension de l'Aquarium de La Rochelle. L'aventure dans les fonds marins commence : plus de **2 heures** de sensations fortes, **10 000 poissons** à admirer dans **3 millions de litres d'eau de mer**.

Ouvert 356 jours par an,  
en juillet et août de 9h à 23h

### Accès

- **Par le Bus** : Lignes 10-19-17 et 42
- **Par le Passeur** : Traversée du Vieux Port. Départs réguliers à la demande.
- **À vélo jaune**

~~12,50 €~~ **Tarifs**  
**11,00 €**  
par adulte

~~9,50 €~~  
**8,00 €**  
3-17 ans

Quai Louis Prunier  
Renseignements : 05 46 34 00 00  
[www.aquarium-larochelle.com](http://www.aquarium-larochelle.com)



## Le Musée Maritime

Un des rares musées à flots de France, de la salle des machines à la passerelle, bienvenue à bord de la frégate météo France 1 et du chalutier de pêche arrière : l'Angoumois. Jeu de visite et diplôme de "Cap'tain", les enfants adorent !

Du 31 mars au 30 septembre  
de 10h00 à 18h30 sauf juillet  
et août : de 10h00 à 19h00

### Accès

- **Par le Bus** : Lignes 10-19 et 42
- **Par le Passeur** : Traversée du Vieux Port. Départs réguliers à la demande.
- **À vélo jaune**

~~8,00 €~~ **Tarifs**  
**5,85 €**  
par adulte

~~5,85 €~~  
**3,60 €**  
4-16 ans / Etudiants

**Gratuit**  
- 4 ans

Place Bernard Moitessier - Renseignements : 05 46 28 03 00 - [www.museemaritimelarochelle.fr](http://www.museemaritimelarochelle.fr)



## Les Musées d'Art & d'histoire

### Accès

- **Par le Bus** : Toutes les lignes, arrêt place de Verdun
- **À vélo jaune** : Point vélo, place de Verdun

**le Musée du Nouveau Monde**  
10, rue Fleuriau - tél. 05 46 41 46 50

**le Musée des Beaux-Arts**  
28, rue Gargouilleau - tél. 05 46 41 46 65

**le Musée d'Orbigny-Bernon**  
2, rue Saint-Côme - tél. 05 46 41 18 83

~~5,00 €~~ **Tarifs**  
**5,00 €**  
par adulte

**Gratuit**  
-18 ans

fermés le mardi et dimanche matin  
<http://perso.wanadoo.fr/musees-la-rochelle>



## Les Musées des Automates & des Modèles Réduits

### Accès

- **Par le Passeur** : Traversée du Vieux Port en bateau. Départs réguliers à la demande.
- **À vélo jaune**

Venez découvrir le monde merveilleux des automates. Premier musée de France à présenter des pièces prestigieuses, anciennes ou contemporaines, vitrines animées, ainsi que des automates publicitaires dans une rue évoquant Montmartre.

Ouvert tous les jours

La Ville en Bois, rue La Désirée - Renseignements : 05 46 41 68 08  
[www.museeslarochelle.com](http://www.museeslarochelle.com)



## Les Tours de La Rochelle

Gardiennes de la cité et vestiges des sièges successifs, **les trois tours du port** témoignent de la grandeur maritime de La Rochelle depuis le Moyen-Âge.

### Accès

- **Par le Bus** : Arrêt Grosse Horloge, Lignes 10-17-19-16-1-2-4-18-40-42-43
- **À vélo jaune**

Vieux Port - Renseignements : 05 46 34 11 81 - [www.monuments-nationaux.fr](http://www.monuments-nationaux.fr)

Du 15 Mai au 30 Juin  
et du 1er au 15 Sept.  
Ouvert tous les jours  
de 10h à 12h30 et 14h à 18h30

Du 1er Juillet au 31 Août  
Ouvert tous les jours  
de 10h à 19h

Du 16 Sept. au 14 Mai  
Ouvert tous les jours  
(sauf le lundi)  
de 10h à 12h30 et 14h à 17h30

Fermé les 1er janvier,  
1er mai et 25 décembre

~~10,50 €~~ **Tarifs**  
**8,00 €**  
par adulte

~~7,00 €~~  
**7,00 €**  
18-25 ans

**Gratuit**  
- 18 ans

## L'Hôtel de Ville de La Rochelle

Revivez les grandes pages  
de l'histoire rochelaise en  
visitant l'Hôtel de Ville.

### Accès

- **Par le Bus** : Lignes 6-10-16-18-19-21  
22-40B-42A-42B-43A
- **À vélo jaune**

### Visites guidées :

Octobre à Mai  
samedi et dimanche : 15h

Juillet et Août  
tous les jours : 15h et 16h

Vacances scolaires, juin et  
septembre, tous les jours : 15h

~~1,50 €~~ **Tarifs**  
**1,50 €**  
par adulte

**Gratuit**  
Enfants/Étudiants

Place de l'Hôtel de Ville  
Renseignements : 05 46 41 14 68 - [www.larochelle-tourisme.com](http://www.larochelle-tourisme.com)



GUIDE  
2007



# PASS'

## LA ROCHELLE ROCHEFORT

### VOYAGEZ

au cœur de La Rochelle  
et de Rochefort  
en toute liberté !

**20 sites**  
à découvrir  
à prix réduits

**UN SEUL TITRE  
DE TRANSPORT :**

**TRANSPORTS  
ILLIMITÉS**  
sur les villes  
de Rochefort et  
La Rochelle  
pendant 24h

[www.passpartout17.org](http://www.passpartout17.org)

Syndicat Mixte de la Communauté Tarifaire en Charente-Maritime

# > Rochefort

Ville Nature



## Haut lieu de construction navale.

Dans l'Arsenal Maritime de Colbert, créé au XVII<sup>ème</sup> siècle sous le règne de Louis XIV, on a construit, armé et entretenu frégates et vaisseaux...

Aujourd'hui, on y reconstruit l'Hermione. Entrez dans l'Histoire de la Royale. Venez voir, venez vivre l'exception de ce patrimoine réhabilité, en cours de reconnaissance par l'UNESCO.

Avec nous, revivez les grandes expéditions scientifiques et botaniques qui ont marqué l'histoire de Rochefort.

Venez vivre la magie de cette ville des "ailleurs" qui invite au voyage dans le temps et dans l'espace.

## > Renowned shipbuilding base

During the reign of Louis 14th in the 17th century, many frigates and vessels were constructed, armed and maintained in Colbert's naval dockyards. Today, we are rebuilding Hermione. Come and enter with us into the history of the "Royale" - Royal Navy. See this exceptional patrimony that is a candidate for UNESCO, World Heritage Site. Join us and re-live the great scientific and botanical expeditions that have left their mark in the history of Rochefort.

Share the magic of this town, full of reminiscences of days gone by, that invite you to travel in time and in space.

## > Concept du pass

**Valable 24h, il comprend :**  
Un forfait transport de La Rochelle vers Rochefort aller/retour à tarif réduit :

> **9,50 €** pour tout public au lieu de **16 €** pour un adulte

**Ce ticket unique de transport vous permet d'effectuer un aller-retour sur :**

- Les transports collectifs **RTCR de La Rochelle** (bus, bus de mer, bateau passeur, vélo)
- la liaison ferroviaire (**Ter** uniquement) entre les deux villes
- Le réseau de bus de **Rochefort R'Bus**
- La location d'un **Vélo bleu, en juillet et en août**, à la journée pour découvrir la ville (s'adresser à la Gare routière, place de Verdun à Rochefort).

> **A return ticket from La Rochelle to Rochefort includes :**

- The La Rochelle urban network RTCR
- ✦ the rail (TER). Link between the 2 towns
  - ✦ the Rochefort urban network R'Bus
  - ✦ In July and August, the use of a blue bicycle for a day
  - ✦ a visit with cut prices of the following Rochefort sites: la Corderie Royale, l'Hermione, les Musées des Commerces d'Autrefois, le Musée National de la Marine, l'Ancienne École de Médecine Navale, le Conservatoire du Bégonia, le Pont Transbordeur, la Station de Lagunage, l'Hôtel Hèbre de Saint-Clément.

## Une visite privilégiée des sites rochefortais :



Le titre de transport se valide systématiquement à chaque montée dans un mode de transport.

Selon votre choix, vous pouvez acquérir simultanément lors de l'achat du titre de transport au moins une entrée vers les sites touristiques présentés dans cette plaquette.

Des contremarques numérotées et personnalisées vous sont délivrées en même temps que votre titre de transport. A présenter à l'entrée des sites, elles vous évitent les files d'attente ! Elles sont déclinées en tarif adulte/jeune.



## > Points de vente

### RTCR :

Gare routière, Place de Verdun, La Rochelle  
Tél. 05 46 34 02 22 - www.rtcrr.fr

### Office de Tourisme de La Rochelle :

place de la Petite Sirène, Le Gabut  
Tél. 05 46 41 14 68  
www.larochelle-tourisme.com  
Ouvert toute l'année 7 j/7.



## La Corderie Royale

Centre international de la Mer

Dans ce site classé, entre palais et manufacture, découvrez les secrets de la fabrication des cordages, atelier de matelotage et manipulations. Prenez le large dans l'exposition temporaire "Survivants des glaces, avec **Shakleton vers le pôle sud**" jusqu'au 24 juin puis "**L'aventure des Glénans**" de juillet à décembre. **Sur place :** librairie maritime, café-restaurant des Longitudes, boutique.

## > Accès

- **Par le Bus :** Lignes D et E arrêts "Les Jardins de la Marine" ou "Corderie Royale"
- **A vélo bleu**



## Le Chantier de l'Hermione

Depuis 1997, l'association Hermione-La Fayette **construit face au public la réplique de la frégate Hermione**. Ce magnifique trois mâts permet à La Fayette de traverser l'Atlantique en 1780. Votre visite contribue à l'avancée du chantier.

## > Accès

- **Par le Bus :** Lignes D et E, arrêts "Palais des Congrès" ou "Corderie Royale".
- **A vélo bleu**



Temps de visite pour chacun : **1h30**

**En juillet et août :**

Visites commentées en continu

**Le reste de l'année :**

Visites libres ou guidées

(se renseigner sur les horaires)

Ouvert tous les jours d'octobre à mars de 10h à 12h30 et de 14h à 18h. D'avril à septembre de 9h à 19h. Fermé le 25 décembre

Tarifs visite guidée ou commentée

|                                    |               |               |
|------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Corderie Royale ou Hermione</b> | <b>6,60 €</b> | <b>3,50 €</b> |
| Adulte                             |               | 8-18 ans      |

|                                   |                |               |
|-----------------------------------|----------------|---------------|
| <b>Corderie Royale + Hermione</b> | <b>12,00 €</b> | <b>6,00 €</b> |
| Adulte                            |                | 8-18 ans      |

Tarifs visite libre

(toute l'année hors juillet/août)

|                                    |               |               |
|------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Corderie Royale ou Hermione</b> | <b>5,00 €</b> | <b>2,50 €</b> |
| Adulte                             |               | 8-18 ans      |

|                                   |               |               |
|-----------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Corderie Royale + Hermione</b> | <b>9,00 €</b> | <b>4,00 €</b> |
| Adulte                            |               | 8-18 ans      |

A vous de composer votre itinéraire de découverte.

## Musée des commerces d'autrefois

Dans un ancien entrepôt, en plein centre-ville de Rochefort, venez découvrir l'ambiance des commerces du début du 20<sup>ème</sup> siècle à travers **la plus grande collection française** d'objets publicitaires.

Ouvert tous les jours, sauf dimanche matin, à l'exception de juillet et août



### Tarifs

~~5,80€~~  
4,80 €  
par adulte

~~3,80€~~  
3,80 €  
8-12 ans  
Gratuit - 8 ans

### Accès

- **Par le Bus :** Lignes D et E arrêts "Corderie royale" ou "Palais des congrès"
- **A vélo bleu**

12, rue Lesson - 17300 Rochefort - Tél. 05 46 83 91 50  
www.museedescommerces.com

## Pont Transbordeur

Edifié en 1900, le Pont Transbordeur de Martrou est aujourd'hui **le dernier ouvrage de ce type existant en France**. Embarquez sur sa nacelle pour franchir la Charente et gagnez Echillais où vous pourrez visiter la Maison du Transbordeur, espace dédié aux ponts et autres franchissements spectaculaires.

Ouvert en juillet/août, le lundi de 14h à 19h30, les autres jours de 9h à 12h30 (sauf le jeudi à partir de 10h) et de 14h à 19h30.

Pour le reste de l'année, se renseigner au 05 46 83 30 86, sous réserve de conditions météo favorables.

Avenue Jacques Demy - 17300 Rochefort  
Tél. 05 46 83 30 86



## Station de lagunage



### Accès

La Station de Lagunage de Rochefort présente **le miraculeux voyage de l'eau** depuis nos robinets jusqu'à la Charente. Ici, technologie et innovations se déclinent avec respect de l'environnement pour permettre à ce site de devenir un lieu privilégié pour l'observation des oiseaux.

Visites guidées fréquentes, toute l'année sur réservation.

Suivre le chemin de la Charente en direction de Royan - île d'Oléron, à droite du Pont de Martrou.  
Tél. 05 46 82 12 44.

## L'Ancienne Ecole de Médecine Navale

1<sup>ère</sup> école de chirurgie au monde. L'Ecole de Médecine Navale fait voyager au cœur de la science du XIX<sup>ème</sup> siècle. Sa magnifique bibliothèque et ses exceptionnelles collections anatomiques, zoologiques, botaniques et ethnographiques ont été rassemblées dès le XVII<sup>ème</sup> siècle pour servir à la formation des chirurgiens embarqués à bord des navires.

Ouvert tous les jours, uniquement visite guidée ou sur réservation pour les groupes (15 personnes minimum)  
**Juillet et août :** 10h30, 14h30 et 16h30  
**Juin et septembre :** 14h30 et 16h30  
**Octobre à mai :** 14h30

Fermé en janvier, 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre

25, rue Amiral Meyer - 17300 Rochefort  
Tél. 05 46 99 59 57 - www.musee-marine.fr

### Accès

- **Par le Bus :** Lignes A, B, D et E arrêts "Hôpital" ou "Cimetière" (pour la ligne B)
- **A vélo bleu**

~~2,50€~~  
2,50 €  
par adulte

~~6,00€~~  
6,00 €  
par adulte

Gratuit  
jusqu'à 18 ans

## Musée National de la Marine

Les clés de l'arsenal maritime. Entre ville et Arsenal, espace de découvertes, de rêves et de compréhension, installé dans l'ancienne résidence des chefs d'escadre, le musée s'explore seul ou en famille. (visites libres, guidées, thématiques, animations,...)

Ouvert tous les jours, de mai à septembre : de 10h à 20h, d'octobre à avril : de 13h30 à 18h30

1, place de la Galissonnière - 17300 Rochefort  
Tél. 05 46 99 86 57 - www.musee-marine.fr

### Accès

- **Par le Bus :** Lignes D et E, arrêts "Corderie royale" ou "Palais des congrès"
- **A vélo bleu**

### Tarifs

~~5,20€~~  
4,20 €  
par adulte

~~5,20€~~  
Billet jumelé  
Musée de la Marine  
+ Ancienne école de  
Médecine Navale

~~6,00€~~  
6,00 €  
par adulte

Gratuit  
jusqu'à 18 ans

## Conservatoire du Bégonia

La collection de Begonia se compose actuellement de plus de 1 500 Begonia botaniques et hybrides. Ces plantes sont conservées, entretenues, cultivées, multipliées dans une **Serre Conservatoire de 1000 m<sup>2</sup>**, et constituent la **1<sup>ère</sup> collection mondiale** d'un genre géant de plus de **15 000 représentants**.

Ouvert de février à novembre :

Visites guidées : février à avril et octobre à novembre :

Mardi au vendredi à 15h30 et 16h30. Mai à septembre inclus :

mardi au vendredi à 14h30, 15h30 et 16h30, samedi à 15h30 et 16h30.

Visites libres : en juillet et août, mardi et jeudi de 9h30 à 12h00.

1, rue Charles Plumier - 17300 Rochefort  
Tél. 05 46 99 08 26 - www.begonia.rochefort.fr

### Accès

- **Par le Bus :** Lignes D et E arrêts "Le Sphinx"
- **A vélo bleu**

~~3,00€~~  
3,00 €  
par adulte

~~3,00€~~  
3,00 €  
12-18 ans  
Gratuit - 12 ans

## Hôtel Hèbre de Saint-Clément



L'Hôtel Hèbre de Saint-Clément accueille les collections du musée d'Art et d'Histoire et le Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP). Les collections du musée sont présentées au public dans un parcours mêlant histoire de la ville, collections beaux-arts et objets ethnographiques.

Un étage est entièrement consacré aux collections extra-européennes, évoquant le passé maritime de la ville et proposant un regard vers les "aïeux". Deux espaces d'exposition composent le CIAP, imaginé comme un laboratoire d'analyse urbaine et architecturale.

**Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mai :**  
10h00 - 12h30 et 14h00 - 17h30  
(fermé le lundi et le dimanche matin)  
**Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre :**  
11h00 à 19h00 (fermé le lundi)  
Accès gratuit aux espaces permanents du musée et au CIAP.

Tarif réduit sur les visites découvertes du service du patrimoine sur les collections du musée et sur la ville. (visites assurées par des guides conférenciers agréés par le Ministère de la Culture).  
Programme complet sur demande.

L'hôtel Hèbre de Saint-Clément - Musée d'art et d'histoire et Service du patrimoine  
63-65 av. de Gaulle - 17300 ROCHEFORT - Tél. 05 46 82 91 60 - www.ville-rochefort.fr



Exemple d'achat du PASS  
La Rochelle >> Rochefort pour un adulte :

Titre de transport : 9,50 € au lieu de 16 €  
+ Entrée jumelée à la Corderie Royale  
et au Chantier de l'Hermione : 12,00 €  
= 21,50 € au lieu de 29,00 € par personne